

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet JANITORIAL SERVICES WESTERN AREA	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0103-115085/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0103-115085	Date 2012-10-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-220-6044	
File No. - N° de dossier VIC-1-34487 (220)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-08	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mathewson (Vic220), Don	Buyer Id - Id de l'acheteur vic220
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-0585 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-3344
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

S'il vous plaît modifier la demande référencée ci-dessus comme suit:

Sous: 11. Ordre de priorité des documents

Supprimer:: comme le montre

Insérer: (modifié le 26 octobre 2012) 11. Ordre de priorité des documents En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

a) les articles de la convention;

b) les conditions générales 2035 (2012-07-16) besoins plus complexes de services

c) Annexe A, Énoncé des travaux **changements spécifiques de l'annexe A (modifié le 26 octobre 2012) ;**

d) Annexe B, Base de Paiement ;

e) Annexe C, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité

f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____

Annexe A Énoncé de travail changements spécifiques (modifié le 26 octobre 2012) ;

changements spécifiques de l'annexe A (modifié le 26 octobre 2012) ;

1. GÉNÉRALITÉS : Les travaux de ce contrat incluent l'embauche de personnel et la fourniture de matériel, d'outils, d'équipement, de services de transport et d'accessoires pour accomplir les services d'entretien et de nettoyage énumérés aux présentes comme des services planifiés ou "selon les besoins", à la satisfaction des représentants désignés du bureau de Génie construction de la base.

1.1 Pour les besoins de ce contrat, l'ENTREPRENEUR FOURNIRA le papier hygiénique, les essuie-tout, le savon pour les mains, les plaquettes pour urinoir, les sacs hygiéniques, les gants de latex, les sacs à déchets en plastique, les rideaux de douche de remplacement et les sacs de recyclage.

REMARQUE : les renseignements suivants, portant sur les quantités, constituent une estimation très approximative faite en fonction de l'utilisation des années précédentes. Toutefois, le MDN n'est aucunement responsable de ces renseignements; ils sont fournis à titre indicatif seulement. Ces quantités sont calculées pour une année civile.

Gants de latex	15 caisses > 10 boîtes par caisse > 100 par boîte
Essuie-tout à pli simple	169 caisses > 15 paquets par caisse > 268 feuilles à pli simple par paquet
Papier hygiénique	42 caisses > 48 rouleaux par caisse > 100 feuilles à pli simple par rouleau
Papier hygiénique - jumbo	42 caisses > 8 rouleaux par caisse
Savon pour les cheveux et le corps	32 caisses > 6 unités par caisse > unité d'un litre
Sacs en plastique de 22 po. par 24 po.	31 caisses; 1 000 sacs par caisse
Sacs en plastique de 30 po. par 38 po.	22 caisses; 500 sacs par caisse
Sacs en plastique de 35 po. par 50 po.	24 caisses; 200 sacs par caisse
Sacs en plastique de 42 po. par 48 po.	05 caisses; 200 sacs par caisse
Sacs hygiéniques	01 caisse; 500 sacs par caisse
Tamis pour urinoir	17 caisses; 50 par caisse

1.1 Pour ce contrat MDN fournira et ont remis au DROP OFF DOMAINES RESPECTIFS les éléments suivants, papier hygiénique, essuie-tout, savon pour les mains, écrans d'urinoir, Sani-sacs, gants en latex, sacs à ordures en plastique et de recyclage, rideaux de douche de remplacement .

**Drop Off domaines comprennent,
Ouest - Albert Head ou Colwood 65**

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MEMES